



大会 安全理事会

Distr.: General
10 July 2006
Chinese
Original: English

大会

第十届紧急特别会议

议程项目 5

以色列在被占领的东耶路撒冷及其余
被占领巴勒斯坦领土内的非法行动

安全理事会

第六十一年

2006 年 7 月 10 日巴勒斯坦常驻联合国观察员给秘书长和安全理事会主席的同文信

占领国以色列继续在包括东耶路撒冷在内的被占领巴勒斯坦领土上对巴勒斯坦人民发起愚蠢和非法的侵略，被屠杀的人数和毁坏的财物继续增加。占领军继续对加沙地带的巴勒斯坦平民人口实行军事进攻和其他集体惩罚措施，这公然违反了国际法的所有准则和规则，其中特别包括约束外国占领的《日内瓦第四公约》。

以色列多次宣布继续实行这一暴力性的军事侵略，这令人恐怖地表明，这一悲剧的范围会不断扩大，巴勒斯坦人民在占领者手上会遭到更多的流血和损失。数以百计的巴勒斯坦家庭已经逃离家园，更多的人则表示希望离开这一地区去寻求安全，他们在自己神圣的家中生命堪虞，但因为担心会继续遭到连串的攻击，他们一直未能离开，他们呼吁诸多国际机构帮助他们抵达安全的地方。加沙的人道主义状况戏剧性地恶化，在被占领的巴勒斯坦领土上运作的许多联合国机构明确证实了这种情况，即将发生人道主义灾难的警告日益增加。

自我上次给你写信以来的这段时间内，以色列占领军一直用战斗机和坦克对整个加沙地带的目标发动没完没了的攻击，包括在人口密集的平民区这样做，打死打伤更多的平民，并造成对基础设施和财产更多的毁坏。占领国最近几天来所造成的不断增加的伤亡数字中包括同一家族的 3 名无辜成员。就在两天前，即 7 月 8 日星期六，以色列占领军发动了几次空中导弹打击，其中一枚导弹击中了加沙市东部一个街区的一家，打死了妈妈 Amina Hajja、她 6 岁的女儿 Rawan 和她



20 岁的儿子 Mohammed，并打伤了 4 名家庭成员，他们是在自己的家里遇袭。应该严厉谴责对毫无防卫能力的平民的这种残酷的谋杀行为，应该尽一切努力立刻停止这些行为，并将那些负有责任者绳之以法。

除了人员伤亡外，以色列占领军继续在加沙地带肆意和故意进行毁坏，四处胡作非为，并将垃圾堆放在重要的巴勒斯坦基础设施旁。就在上个周末，占领军在 Beit Hanoun 毁坏了又一座桥梁和一个电源变压器，在 Beit Lahiya，坦克快速碾过狭窄的街道，刮掉了包括住家在内的建筑物的外墙，撞倒电线杆，毁坏街道，推土机铲过土地和树木，毁坏了暖房。

所有这一切就发生在巴勒斯坦领导人继续力尽所能平息局势并力争外交解决目前危机的同时。2006 年 7 月 8 日星期六，伊斯梅尔·哈尼亚总理公开呼吁停火，进行谈判与调解，以解决以色列士兵被抓问题。但是，这些呼吁遭到以色列政府的完全拒绝，相反，它选择继续对巴勒斯坦人民显示军事实力，残酷无情用军事攻击打击他们，并公然违反国际法，对他们实行集体惩罚。

国际社会不能继续心安理得地容忍占领国以色列对毫无防卫能力的巴勒斯坦平民人口采取这种非人道和非法的做法。国际社会，包括安全理事会和四方继续被动无为，只会进一步鼓励以色列继续逍遥法外，象它几十年来一直所做的那样完全无视国际法。在这里，相关的是，不妨回顾一下，2006 年 7 月 9 日是国际法院就占领国以色列在包括东耶路撒冷在内的被占领的巴勒斯坦领土上修筑隔离墙作出历史性咨询意见的两周年，该咨询意见确定以色列在被占领的巴勒斯坦领土内无数次违反国际法，并确定国际法的适用规则以及以色列在这方面有约束力的义务，但以色列继续违反这些规则和义务，而国际社会继续对此采取被动态度。

实际上，只要国际社会继续不能采取行动结束以色列的此类违法行为，包括此次危机中实施的那些行为，包括无辜的儿童和妇女在内的巴勒斯坦人民，只能继续面对更多的流血、痛苦和损失。因此，巴勒斯坦领导层再次呼吁所有有关各方，首先是安理会采取紧急行动，结束以色列占领军的这一滥杀无辜的侵略，缓解巴勒斯坦人民正在经受的严峻的人道主义状况。

在此信之前我已向你写过 252 封信，内容都是关于自 2000 年 9 月 28 日以来包括东耶路撒冷在内的被占领巴勒斯坦领土持续不断的危机问题。这些从 2000 年 9 月 29 日(A/55/432-S/2000/921)到 2006 年 7 月 6 日(A/ES-10/344-S/2006/489)的信件是占领国以色列自 2000 年 9 月以来对巴勒斯坦人民所犯罪行的基本记录。必须追究占领国以色列对所有这些战争罪行、国家恐怖主义行径和有计划地侵犯巴勒斯坦人民人权的行为的责任，必须将肇事者绳之以法。

因此，继上述信函之后，我深为遗憾地向你通报，从 2006 年 6 月 22 日至 7 月 10 日的这段时间内，又有至少 67 名巴勒斯坦平民(包括儿童)被以色列占领军

杀害，从而使自 2000 年 9 月以来的被杀害的殉难者总数增至 3 995 人。(迄今已查明身份的殉难者姓名载于本函附件。)

请将本函及其附件作为大会第十届紧急特别会议议程项目 5 下的文件和安全理事会文件分发给为荷。

巴勒斯坦常驻联合国观察员

大使

里亚德·曼苏尔 (签名)

2006 年 7 月 10 日巴勒斯坦常驻联合国观察员给秘书长和安全理事会主席的同文信的附件

在包括东耶路撒冷在内的被占领巴勒斯坦领土上被以色列占领军杀害的殉难者名单*

(2006 年 6 月 22 日星期四至 2006 年 7 月 10 日星期一)

2006 年 6 月 22 日，星期四

Ayman Rateb Jabareen

2006 年 6 月 28 日，星期三

Nehadd Mahani

2006 年 6 月 30 日，星期五

1. Mohammad Hussain Abdelal

2. Mahmoud Zakari

2006 年 7 月 1 日，星期六

Shaa'ban Mannouna

2006 年 7 月 2 日，星期日

1. Arafat Suleiman Al-Abed

2. Mohammad Mahmoud Abu Hani

2006 年 7 月 3 日，星期一

Abdel Raheem Jabeer Daraj

2006 年 7 月 4 日，星期二

1. Fida' Nimr Qandeel (18 岁)

2. Isamail Rateb Al-Masri

2006 年 7 月 5 日，星期三

1. Mahmoud Shaheen Haymour

2. Hossam Hijazi

* 从 2000 年 9 月 28 日以来，被以色列占领军杀害的巴勒斯坦殉难者总数为 3 995 人。

3. Rami Abu Hashem

2006 年 7 月 6 日，星期四

1. Abdallah Khaleel Al-Zomor
2. Mohammad Sabri Abu Tair
3. Mohammad Suleiman Al-Najjar
4. Ahmed Abdallah Al-Khalidi
5. Mohammad Abu Tafesh
6. Mohammad Ahmed Al-Attar
7. Mohammad Youssef Faza'a
8. Abdel Rahman Al-Najjar
9. Sa'ed Farawneh
10. Mohammad Rabah Shaheen
11. Ahmad Abu Matar
12. Ibrahim Abu Rashed (18 岁)
13. Na'el Halawa
14. Khaled Nasr
15. Rif'at Nasr
16. Ri'fat Mansour
17. Bassem Reehan
18. Adham Hassan Al-Dairy
19. Shadi Al-Sakni
20. Ahmad Abu Askar
21. Adel Al-Attalah
22. Mohammad Abd Rabbo
23. Mohammad Al-Deraimli (19 岁)

2006 年 7 月 7 日，星期五

1. Tamer Qandeel
2. Ahmed Nagnaghiya (17 岁)
3. Ammar Mustafa Hannoun(17 岁)
4. Mo'taz Al-Feeri (18 岁)
5. Shadi Omar
6. Tha'er Al-Tannani
7. Anwar Attallah(11 岁)
8. Taher Al-Amoudi
9. Fadi Al-Obaid
10. Wa'el Hashem Nasr
11. Misbah Al-Attar
12. Abu Khaled Dawood
13. Abdel Nasser Abu Howaidi
14. Abdel Jabbar Al-Hossari

2006 年 7 月 8 日，星期六

1. Ahmed Al-Sarsak (18 岁)
2. Hani Abu Al-Qomboz
3. Khaleel Al-Hajjar
4. Jaber Shantaf
5. Tareq Al-Jamamsi
6. Amina Hajjaj
7. Mohammed Hajjaj
8. Rawan Hajjaj (6 岁)
9. Emad Al-Athamnah
10. Jabr Reehan (19 岁)

11. Iyad Abu Suroor (19 岁)

12. Nimr Shallah

2006 年 7 月 9 日，星期日

1. Bilal Suleiman Ribaa' (18 岁)

2. Rami Saleem Al-Najjar (18 岁)

2006 年 7 月 10 日，星期一

1. Khaled Nidal Wahba (15 岁)

2. Mohammad Khalifa

3. Ra'ed Abu Salah
